



"کنجرن اخیر رمضان"

(24 Mei 2019/ 19 Ramadhan 1440H)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ، وَبِرَحْمَتِهِ تَكْمَلُ الْحَسَنَاتُ، وَبِرِضْوَانِهِ تَنْزَلُ
الْبَرَكَاتُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْكَائِنَاتِ وَخَالِقُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النَّعْمَةُ الْمُهْدَاةُ وَالرَّحْمَةُ الْمُسْدَاةُ،
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

ساي برفسان كشد ديري ساي دان مپرو سيدغ جمعة يغ دكاسيهي سكالين، ماريله سام-
سام كيت منيغكتكن كتقواءن كشد الله سبحانه وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه
ملقساناكن سكاللا فرينتهش دان منيغكلكن سكاللا لارغش. موده-مودهن كهيدوفن اين
منداقت كبركتن ددنيا دان داخيرة. خطبة قد هاري اين اكن ممبيچاراكن تاجوق:
"کنجرن اخیر رمضان".

مسلمين يغ درحمتي الله،

الحمدلله، قد هاري اين كيت برادا قد تيمقوه سقولوه تراخير دبولن رمضان. سباكايما
جنجي الله سبحانه وتعالى، بهاوا دالم تيمقوه تراخير اين، ترداقت ساتو مالم يغ دنامكن

ليلة القدر. كنجرن فهالا برعبادة قد مالم ايت مپاماءي فهالا سريبو بولن. كليهن مالم ترسبوت تله دپاتاكن اوليه الله سبحانه وتعالى دالم سورة القدر ايات 1-5:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ❶ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ❷ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ❸ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ❹ سَلَّمَ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ❺

مقصودن: "سسوئكوهش كامى تله منورونكن ﴿القرءان﴾ اين قد مالم ليلة القدر. دان اف جالنش اشكاو داقت مئتاھوي اف دي كبسرن مالم ليلة القدر ايت؟ مالم ليلة القدر لبيه باءيق درقد سريبو بولن. قد مالم ايت، تورون ملائكة دان جبريل دغن ايدين توهن مريك، كران ممباوا سكالاً فركارا يغ دتقديركن برلاكوش قد تاهون يغ برايكونت. سجهتراله مالم يغ بركت ايت سهيغك تربيت فاجر".

منبر ايغين مپاتاكن، ترداقت بيراف فنداغن علماء يغ مپاتاكن سبب الله سبحانه وتعالى مغانوكرهكن ليلة القدر بوات اومت نبي محمد ﷺ. منوروت إمام مالك، رسول الله ﷺ منداقتي عمور اومتش تيدق سفنجغ اومت سلوم مريك. لنترن ايت، بكيندا برموهون كقد الله سبحانه وتعالى اكر ممبريكن قلواغ، سوفاي اومت بكيندا داقت برعمل دغن نيلاي يغ سام دغن عملن اومت تردهولو. سمنتارا إمام القُرْطُبِي قولا برفنداقت، رسول الله ﷺ دفرليهتن كقدان اوسيا اومت تردهولو، مك بكيندا براس اوسيا اومتش ترلالو فينديق هيغك تيدق موغكين منچاڤاي تاهف عمل يغ سام سفرتي يغ دراءيه اوليه اومت تردهولو يغ فنجغ اوسياش. فوراتا جغك حيات اومت نبي محمد ﷺ داننارا 60 هيغك 70 تاهون. سبب ايت الله سبحانه وتعالى مناوركن مالم القدر يغ ممقوپاءى نيلاي فهالا

سربو بولن. رسول الله ﷺ افايلا برادا قد سقولوه مالم يغ تراخير بکيندا منچاري کلبهين ليله القدر دغن متهيدو فکن مالم-مالم ترسبوت سباکايماں دسبوت دالم سبواه حديث:

"كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِزْرَهُ وَأَحْيَا لَيْلَهُ وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ".

مقصودن: "سسو عکوهن رسول الله ﷺ افايلا ماسوق سقولوه هاري تراخير رمضان، بکيندا اکن ممفرتيغکتکن عمل عباده، متهيدو فکن مالم دان ممباغونکن اهلي کلوارک".

﴿رواية البخاري﴾

منبر يغ موليا مپرو سيدغ جمعة دان اومت إسلام، ماريله کيت منچاري کنجرن ليله القدر دغن ممفرتيغکتکن عمل-عمل صالح دان کباجيقن سفرتي مغاداکن قيام الليل، براعتکاف دمسجد-مسجد، برتدروس القرءان، ممفربايقکن ذیکير-ذیکير، ممفربايقکن صلاة-صلاة سنة، متهاضيري کليه اتاوقون تذکرة رمضان، ملاکوکن صدقه سام اد کفد فقير ميسکين، انق يتيم دان سسياقا سهاج يغ ممرلوکن بنتوان. شيخ دوکتور يوسف القرضاوي مپبوت متهاني شرط برعمل قد مالم القدر، کاتن: "اف يغ هاروس دلاکوکن اوليه ساورغ مسلم قد مالم ترسبوت اياله: برصلاة عشاء سچارا برجماعه، صلاة صبح برجماعه دان قد مالمن منديريکن قيام الليل.

کيت جوک دتونوتو ممفربايقکن بردعاء تراوتما دعاء خصوص يغ د اجر اوليه رسول الله ﷺ اونتوق مالم ليله القدر. ياءيت سفرتيماں يغ دروايتکن درقد سيدتنا عايشه رضی الله عنها:

قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيَّ لَيْلَةٍ لَيْلَةَ الْقَدْرِ، مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ: قُولِي: "اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفْوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي".

مقصودش: "ساي قرنه برتاش كشد رسول الله ﷺ ساندایش ساي مڅتاهوئي مالم ليله القدر دغن تفت، اف يڅ قاتوت ساي اكن دعاء كن قد ساعت ايت. بکيندا منجواب بردعاهله دغن دعاء برايکوت: "يا الله يا توهنکو، سسوشکوهش اشکاو مها څعامقون دان سنتياس ممبري کامقونن اتس کسالهن همبا مو، اوليه ايت معافکنله سکالا کسالهنکو". ﴿رواية ابو داود﴾

مسلمين يڅ درحمتي الله،

دالم مربوت کنجرن قد اخير رمضان اين، سباکاي اومت اسلام، کيت جوک دواجبکن ممباير زکاة فطره سباکايان دسبوت دالم سبواه حديث:

فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ طُهْرَةً لِلصَّائِمِ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ، وَطُعْمَةً لِلْمَسَاكِينِ، مَنْ أَدَّاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ فَهِيَ زَكَاةٌ مَقْبُولَةٌ، وَمَنْ أَدَّاهَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَهِيَ صَدَقَةٌ مِنَ الصَّدَقَاتِ.

مقصودش: "رسول الله ﷺ تله منتوکن واجبش زکاة فطره، اونتوق ممبرسيهکن اورغ يڅ مخرجکن قواسا درقد څرکاتان سياه-سياه دان څرکاتان يڅ بوروق دان جوک اونتوق منجادي ماکنن اورغ ميسکين. اوليه ايت، سسياقا يڅ منونایکنش سلوم هاري راي مک اي منجادي زکاة فطره، دان سسياقا يڅ منونایکنش سسوده هاري راي مک منجاديله اي صدقه بياسا شرتي صدقه سنه يڅ لاءين". ﴿رواية ابو داود﴾

إسلام منشريعتکن زکاة فطره، اکر ستياف اورغ يڅ برقواسا دافت مڅحياتي واتق سببر مائسي يڅ ماهو کمبالي کشد فطره. اقايبلا برقواسا، مک اومت اسلام دديديق اونتوق مڅحياتي ارتي کسوسهن، کلاقرن دان مڅينصفي کهيدوڅن. زکاة فطره ساهوله-اوله منجادي کمونچق کشد اوسها مڅحياتي کسوسهن دان مڅينصفي ارتي کلاقرن. رمضان واجب دلونسي دغن ممبريکن سديکيت هرتا ککايان يڅ دميليقي کشد اورغ ميسکين

يغ سريغ مراساءي كڤريتان هيدوف. سبب ايتله، اورغ يغ برڤواسا دغن سفنوه هاتي اكن
بنر-بنر مپدري كواجيشن زكاة فطره اين دان اكن سگرا منونايكش، دمي منداقت كنجرن
بسر دسيسى الله سبحانه وتعالى.

مسلمين يغ درحمتي الله،

كيت سموا سديا معلوم بهاوا، قد وقتو دان ساعت بكيني، كمرياهن مپمبوت عيدالفطري
سماكين دراساءي. ماسيغ-ماسيغ سوده بركييرا-كييرا مرنچغ اونتوق قولغ ككامشوق
هلامن. جوسترو، منبر ايغين مناصيحتكن سيدغ جماعه دان اومت اسلام سكالين، اكر
برهاتي-هاتي دان برصبر سماس ممندو كندراءن. فستينكن كندراءن دسلغكارا دان برادا
دالم كاداءن بائيق دان سمفورنا. مولاكن فرجالنن دغن ممباچ دعاء دان فاتوهيله سكاللا
قراتورن دجالن راي. ايغته، كقولغن كيت دننتي انسان يغ ترسايع دغن ككمبيراءن،
بوكنش دغن تاغيسن كسديهن.

سباكاي اورغ يغ برايماں دان برتقوى، صفة برصبر، مماتوهي قراتورن جالنراي، منجاك
كسلامتن ديري دان اورغ لاءين، مماتوهي ارهن فيهق بركواس سرتا اكينسي لاءين،
اكن منجادي فلغكف كقد نيلاي كتقواءن سساورغ ترهادف الله سبحانه وتعالى. موده-
مودهن، عملن برصبر دجالنراي دافت مثيلقكن برلاكوث كچلاكاءن قد ساعت كيت
مپمبوت هاري كمناعن اين. حياتيله نيلاي صبر دالم اف جوا كاداءن. منبر جوك
برفسان كتيك كيت قولغ برهاري راي، فستينكن كسلامتن رومه دالم كاداءن ترجمين
دغن فينتو دان فاكر دكونچي، بكنن ايليكتريق دقادم، م معلومكن كقد جيرن سرتا
ملاڤوركن كقد فيهق كسلامتن سوقنو كتياداءن كيت درومه.

مسلمين يغ درحمتي الله،

مغاخيري خطبة قد ميغكو اين، ماريله سام-سام كيت مربوت كنجرن قد اخير رمضان اين دغن مغمبيل لغكه-لغكه سفرتي برايگوت:

فرتام: ممفرتيغكتكن عمل عبادة دغن منچاري كلبهين ليلة القدر، كران اين اداله ساتو انوكره الله سبحانه وتعالى كقد همباش.

كدوا: سباكاي اومت اسلام يغ برايمان، جاشنله كيت لالاي دغن كسيوقن معجر دنيا دان فرسياقن هاري راي هيغك كيت لوقا ممفرتسياقن عمل صالح سباكاي بكنن برتمو دغن الله سبحانه وتعالى.

كتيك: سباكاي فلغكف عبادة قد بولن يغ موليا اين، جاشن كيت لوقا منونايقن زكاة فطره دمي منداقت كنجرن يغ بسر دري الله سبحانه وتعالى.

كامفت: سماس موسيم فرايادن اين، كيت هندقله ممندو كندراان دغن صبر دان مماتوهي سكاللا فراتورن. ايغتنله كسلامتن كيت سكلوارك برادا دتاغن كيت سباكاي قمندو.

موده-مودهن رمضان يغ كيت تمقوهي تاهون اين، اكن منجادي تيتيق فروبهن دالم ديري كيت، منجادي انسان برتقوي دان درضائي الله سبحانه وتعالى ددنيا دان داخيرة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

مقصودن: "دان اقايبلا همبا-همبا-كو برتاش كقدامو تنتغ اكو، مك ﴿جوابله﴾، بهواسن اكو اداله دكت. اكو مغابولكن فرموهونن اورغ يغ بردعا اقايبلا اي مموهون كقد-كو،

مك هندقله مريك ايت ممنوهي ﴿سكالا قرينته﴾ كو دان هندقله مريك برايمان كشد-
كو، اكر مريك سلالو برادا دالم كبرن". ﴿سورة البقرة ايات 186﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ
هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

(Bulan Mei 2019)

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة سكالين،

برتقوبله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى. سدريله بهاوا كهيدوفن كيت
ددنيا اين اداله كهيدوفن يغ سمتارا. اخيرة جواله يغ ككل ابادي. هيتوغله ديري كيت
سبلوم كيت دهيتوغ دهادفن الله.

دساعت ايت، كيت ماسيغ-ماسيغ كمنتر برهادفن فغحاكيمن الله سبحانه وتعالى ترهادف
ستياف عملن. نامون، بكيندا ﷺ اكن مرايو كقد الله سبحانه وتعالى اكر اومتش دريغنكن
بين ﴿beban﴾ دان دلفسكن درقد سيقسا افي نراك. بكيندا بوكن ريساوكن استري،
كلوارك، قوم قرابة، صحابة تنافي امت ريساوكن كيت، اومتش.

لالو افاکه بنتوق چینتا یغ فرلو کیت بوقتیکن ترهادف نبی محمد ﷺ؟ متاخیر
 ﴿mutakhir﴾ این ببراڤ فیهق سماکین لتتغ ممقرتیکای کفریادین نبی ﷺ. کلوارک
 بکیندا دهینا دان دکچم دمیدیا-میدیا سوسیال. افاکه اوسها کیت دالم ممقرتاهنکن
 کمولیاان رسول الله ﷺ دري دفتنه سام اد سچارا لیسن اتاو فیزیکل؟
 نبی ﷺ ملالوئی سبداڤ یغ دروایتکن اولیه امام بخاری درقد انس بن مالک: "تیدق
 ﴿سمفورنا﴾ ایمان ساله ساورغ کامو سهیغک اکو لبیه دچینتایی دري باڤش، انقش دان
 سموا مائسی لاءینش."

سلااین ایت، کیت جوک دتونوت ملیفتکنداکن عملن دغن ممقرباڤقکن صلوات کأتس
 جونجوغن بسر بکیندا نبی محمد ﷺ سفرتی فرمان الله دالم سورة الأحزاب ایات 56:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

"سسوغکوهن الله دان ملائکتش برصلوات کفد نبی محمد ﷺ واهای اورغ ۲ یغ
 برایمان برصلواتله کامو کفداڤ سرتا اوچفکنله سلام سجهترا دغن قشحرمتن یغ
 سفنوهش".

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ
 وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ
 أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَارْزُقْنَا التَّبَاعَةَ وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
 الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَيَّ مَلِكِنَا، كباوه دولي يڭ مها موليا
سري فادوك باكيندا يڭ دڤرتوان اكوغ ك-انم بلس، اَلسُلْطَانُ عَبْدُ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ
اَلْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ اِبْنِ سُلْطَانِ حَاجِ اَحْمَدُ شَاهِ اَلْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ، وكذلك مولانا تون
يڭ تراوتاما تون داتوء سري اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج عباس يڭ دڤرتوا
نكري فولاو فينغ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَيَّ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.